

ФИЛОЛОГИЯ*(шифр научной специальности: 10.02.04)*

УДК 81

И.А. Черкасс*Южный федеральный университет**г. Ростов-на-Дону, Россия*

cherkassia@mail.ru

**ТИПОЛОГИЯ РЕЧЕВЫХ ЖАНРОВ:
ФЛИРТ КАК НЕПРЯМОЙ РЕЧЕВОЙ ЖАНР****[Irina A. Cherkass Typology of speech genre:
flirt as an indirect speech genre]**

Currently, due to the development of information technology, modern society presents new requirements for communicative competence. This includes the ability to quickly make friends, establish strong relationships. Flirting is an ancient speech genre used by people in everyday communication. The article describes the typology of the speech genre of flirting. The communicative flirting genre is considered as a fragment of communication between a man and a woman (initiators of flirting), which has its own dynamics, and there are three main stages in the development of a flirting situation, each of which reveals typical verbal and non-verbal components of the communicants' behavior. Depending on what micro- and macro-goals the communicants are guided by, they select certain communication tools and strategies for implementing their own intentions.

Key words: flirt, typology, communication, intention, compliment.

Традиционно основоположником теории речевых жанров считается М.М. Бахтин. В его трудах нашло свое отражение новое направление в лингвистике «жанроведение», которое, по мнению ученого, находится на периферии стилистики, прагматики и социалингвистики. В качестве объекта данной новой дисциплины было выделено социокультурное явление диалогического общения на естественном языке в устной и письменной форме, иными словами, речевой жанр (РЖ) [2, с. 159].

Теория речевых жанров М.М. Бахтина, написанная в 1950-ых гг. XX в., по своей сути выполняла функцию «теоретической базы для множества исследований, относящихся к разным областям: прагматике, коллоквиалистике, риторике, стилистике, лексикологии и грамматике [6, с. 50]. Данная работа

послужила отправной точкой для дальнейших исследований РЖ такими учеными как. В. Богданов, Т.В. Шмелева, В.Е. Гольдин, В.В. Дементьев, М.Ю. Федосюк и Т.В. Матвеева. Так, к примеру, В.Е. Гольдин, принимая во внимание статус РЖ в ряду смежных с ним явлений, характеризует его следующим образом: «Понятие жанр речи «втиснуто», если можно так выразиться, между понятиями речевого акта, текстового типа, тональности общения и некоторыми другими» [7, с. 5].

В своих работах Т.В. Шмелева рассматривает «речевой жанр» как понятие во многом синонимичное понятию «речевой акт», которое было предложено в прагматической теории речевых актов J.L. Austin [21] и J.R. Searle [23], и тематически близкой работе “Logic and Conversation” Грайса [22].

Прежде чем говорить о флирте как о речевом жанре, следует обратиться к типологии речевых жанров. Целесообразно отметить, что общепринятой классификации РЖ на сегодняшний день не существует [8]. Согласно В.В. Дементьеву все представленные теории по классификации РЖ можно разделить на 3 группы [8].

Первая группа представлена работами М.М. Бахтина, в которых ученый предложил две наиболее значительные идеи типологии РЖ. Во-первых, в статье «Проблема речевых жанров» М.М. Бахтин предлагает деление РЖ на следующие виды:

- первичные (они же простые), используемые в бытовой жизни;
- вторичные (сложные), «возникающие в условиях более сложного и относительно высоко развитого и организованного культурного общения (преимущественно письменного)» (романы, драмы, научные труды и др.) [2, с. 161].

Во-вторых, в своих трудах М.М. Бахтин разграничивает стандартизированные жанры (приветствие, поздравление) и более «свободные» жанры [2, с. 181-182].

Ко второй группе, выделенной В.В. Дементьевым, относятся работы последователей М.М. Бахтина: Н.Д. Арутюновой, А. Вежбицкой, М.В. Панова и Т.В. Шмелевой и др. Широкую известность в настоящее время получили классификации РЖ Н.Д. Арутюновой и Т.В. Шмелевой, которые являются достаточно общими, но в то же время «дедуктивными», где типы РЖ выделены до обращения к конкретному речевому материалу.

Н.Д. Арутюнова предлагает следующую типологию речевых жанров «диалогов»:

1. информативный;
2. прескриптивный;
3. обмен мнениями с целью принятия решения или выяснения истины (спор, дискуссия);
4. диалог, имеющий целью установление или регулирование межличностных отношений;
5. праздноречевые жанры (эмоциональный, артистический и интеллектуальный диалоги) [1, с. 53-55].

Т.В. Шмелева в своих работах опирается на основные положения теории речевых актов, именно поэтому в основу представленной ею типологии РЖ положен иллокутивно-целевой критерий. Т.В. Шмелева выделяет следующие типы РЖ:

- информативные, подразумевающие работу с информацией (ее предъявление, запрос, подтверждение, опровержение);
- императивные, вызывающие осуществление событий необходимых, желательных или нежелательных (просьбы, советы и т.д.);
- этикетные (перформативные), формирующие события, поступки в социальной сфере, предусмотренные этикетом данного социума (приветствия, поздравления и т.д.);
- оценочные, нацелены на изменение самочувствия собеседников, соотнесение их поступков и чувств с принятыми в обществе ценностями [20, с. 12-13].

В основу типологии жанров английской литературно-разговорной речи, представленной Г. Брауном и Г. Гюлем, положен параметр цели коммуникации. Классификация представлена тремя типами РЖ:

- phatic 1 (контактоустанавливающие формы);
- phatic 2 («светский разговор»);
- meaningful talk (собственно трансакциональное общение, «информативная речь»).

К третьей группе работ по типологии РЖ, выделенных В.В. Дементьевым, относятся исследования отдельных групп жанров: этикетных (Ю.В. Казачкова, Т.В. Тарасенко), жанров положительного и отрицательного эмоцио-

нального воздействия (М.Ю. Федосюк), жанров деловой речи (Т. В. Анисимова), мягких и жестких жанров властного дискурса (И.С. Черватюк, Е.И. Шейгал), жанров англосаксонского властного дискурса (Т.Н. Астафурова, А.В. Олянич) [8, с.156-157].

Сам В.В. Дементьев в своей работе «Непрямая коммуникация и ее жанры» в качестве основного критерия типологизации РЖ определяет оппозицию фатики и информатики, выделенную Т.Г. Винокуром [5, с. 109]. Таким образом, В.В. Дементьев выделяет информативные жанры, представляющий собой передачу новой информации слушающему, и фатические жанры, целью которых является выражение всевозможных отношений и установление взаимоотношений между коммуникантами [10, с. 34-44].

Помимо этого, ученый говорит о существовании такого критерия как конвенциональность, которое порождает противопоставление конвенциональных и неконвенциональных жанров. Конвенциональные жанры по своей сути можно отнести к первичным, простым РЖ, так как они подразумевают интерпретацию действий или замыслов адресанта. Следует отметить, что конвенциональные жанры являются также иллокутивными, коммуникативно направленными [21, с. 49]. Неконвенциональные жанры предполагают нечеткую интерпретацию всевозможных интенций, высказываний адресата, значение которых не закреплено узусом и определяется условиями конкретного речевого акта. [15, с. 143-145].

Согласно В.В. Дементьеву, еще одной чертой речевых жанров является косвенность, подразумевающая использование непрямых коммуникативных средств. [8, с. 171]. Характерный признак косвенного речевого жанра представляет собой сокрытие говорящим истинной цели своих коммуникативных действий. Принимая степень косвенности высказывания за основу классификации фатических речевых жанров (ФРЖ), В.В. Дементьев предлагает следующую типологию речевых жанров, основываясь на горизонтальной шкале межличностных отношений А.Р. Балаяна [8, с. 215]:

1. Праздноречевые жанры, или *small talk*: межличностные отношения не улучшаются и не ухудшаются, степень косвенности – приблизительно $\frac{1}{2}$.
2. ФРЖ, способствующие ухудшению межличностных отношений, интенции выражены в прямой форме: прямые обвинения, выяснения отношений, ссоры.

3. ФРЖ, формирующие положительное отношение собеседников друг к другу, коммуникация носит прямой характер разговоры по душам, признания, комплименты.
4. ФРЖ, которые в скрытой, косвенной форме ухудшают межличностные отношения: ирония, издевка.
5. ФРЖ, сокрытой (косвенной) целью которых является улучшение межличностных отношения: шутка, флирт [9, с. 217 -223].

По мнению В.В. Дементьева, для выделения существенных характеристик косвенных речевых жанров необходимо упомянуть их отнесенность к двум типам непрямой коммуникации:

1. непланируемой непрямой (собственно непрямой коммуникации) коммуникации, где все мысли и интенции говорящего выражены имплицитно, коммуникация становится непредсказуемой в силу существования всевозможных проявлений интерпретативной деятельности слушающего, что приводит в результате к «неизбежной неточности в передаче и приеме смыслов» [9, с.404-405];
2. планируемой непрямой коммуникации (косвенным коммуникативно-речевым жанрам), которая носит сознательный характер и стратегически направлена на программирование интерпретации замыслов адресата в направлении, желательном для адресанта [9, с. 404-405].

Прежде чем говорить о жанровой отнесенности флирта, необходимо обратиться к вопросу определения данного понятия. Для начала стоит отметить, что изучения жанра флирт началось не так давно, несмотря на то, что жанр этот является довольно древним и известным. По мнению В. В. Дементьева «изучение флирта в России неразрывно связано с эпохой гласности», 80-е годы [8, с. 348]. В это время многие темы, книги, объекты изучения становятся открытыми для обсуждения; начинают активно переводиться ранее запретные З. Фрейд, Д. Карнеги, Э. Берн, А. Пиз, М. Вислоцкая и др.

К вопросу определения понятия «флирт» обращались многие ученые. В своей работе «Теория речевых жанров» В. В. Дементьев приравнивает флирт к любовной речевой игре и определяет его как один из распространенных речевых (коммуникативных) жанров [9, с. 398]. Определения флирта, представленные в словарях иностранных слов, вошедших в состав русского языка, разнятся в зависимости от автора.

Ф.Ф. Павленкова трактует флирт как «своего рода любовный спорт, состоящий в кокетливом заигрывании со стороны молодой девушки или молодого человека» [13]. По А.Н. Чудинову, флирт представляет собой «систему особого рода кокетливого отношения между лицами разных полов, сопровождающегося возбуждением чувственности» [19, с. 698]. М.И. Попов придерживается мнения, что флирт — это «такие отношения между молодыми людьми, которые обыкновенно возникают только между заинтересованными, любящими друг друга лицами; за этим, однако, не скрывается никакого глубокого чувства и серьезных намерений» [14, с. 25].

В иллюстрированном энциклопедическом словаре Ф.А. Брокгауза и И.А. Ефрона приведено следующее определение: «флирт особая форма проявления полового чувства, которое выражается в кокетливом заигрывании взглядами, словами, притворно-неумышленными прикосновениями и т. п.» [4, с. 785]. В толковом словаре под редакцией Д. Н. Ушакова определения флирта выглядит следующим образом: «флирт – это мимолетная любовная связь, любовная игра, ухаживание, кокетство» [17]. Г. Крейдлин определяет заигрывание или флирт как начальный этап ухаживания, механизм завязывания отношений с представителем противоположного пола [12, с. 92]. Таким образом, мы можем заключить что флирт – это своего рода любовная игра, основанная на кокетстве и заигрывании посредством вербальных и невербальных компонентов общения.

Принимая во внимание вышесказанное, мы определяем место жанра «флирт» в жанровом континууме следующим образом: флирт представляет собой фатический, вторичный, не прямой речевой жанр, который включает как планируемую, так и непланируемую коммуникацию. Раскроем предложенное нами определение речевого жанра «флирт» в нескольких тезисах.

Флирт рассматривается как вторичный (сложный) речевой жанр. Согласно терминологии М.М. Бахтина, вторичный речевой жанр, вбирая в себя различные первичные речевые жанры, становится онтологическим производным жанром, характеризующимся наиболее сложной структурой организации, более строгими требованиями стандартизации и высокоразвитой культурной сферой функционирования [2, с. 162]. Таким образом, флирт представляет собой вторичный речевой жанр, производный от таких первичных речевых жанров, как шутка, ирония, комплимент и даже издевка.

Флирт является фатическим жанром не прямой (косвенной) коммуникации, где целью коммуникации является не передача адресату какой-либо информации, а установление положительных отношений между коммуникантами посредством выражения интенций и желания адресанта в косвенной форме [9, с. 402]. Фатический характер флирта также обуславливает «отмеченный Э. Верном игровой характер флирта» [3].

Присутствие косвенности во флирте объясняется нелепостью и нежелательностью прямой (незавуалированной) реализации фатической интенции. Обращаясь к данному вопросу, И.С. Кон видит одну из возможных причин косвенности флирта в общей «антисексуальности» христианской культуры. «В культурах антисексуального типа все связанное с сексуальными отправлениями и влечением замалчивалось, отрицалось, называлось другими именами» [11, с. 109]. Похожие идеи можно найти и концепции сублимации З. Фрейда: по мнению ученого, сексуальные желания вступают в противоречие с установленными строгими требованиями общества, вследствие чего вытесняются на уровень подсознания и находят свое косвенное проявление в обмолвках, описках, снах, юморе и т. п. [18, с. 5].

Мы вслед за В.В. Дементьевым относим флирт к жанру планируемой и непланируемой не прямой коммуникации. Принимая во внимание завуалированный характер всех приемов флирта, проявляющихся вербально и не вербально, можно отнести флирт к непланируемой не прямой коммуникации, так как велика вероятность некорректной интерпретации адресатами заложенного смысла. Таким образом, адресант «говорит не то, что говорит», подразумеваемые смыслы не выражены эксплицитно, вследствие чего интерпретация высказывания адресатом осложнена на один шаг [8, с. 25-26].

Вследствие того, что коммуникативное поведение во флирте всегда мотивированно определенной запланированной целью или установкой, флирт рассматривается как планируемая не прямая коммуникация. Ориентация говорящего на установление наибольшей близости с адресатом побуждает его к сокрытию истиной цели коммуникации при помощи изменения формы общения и самой речи: имплицитно выраженные смыслы и интенции трактуются адресатом в соответствии с задумкой адресанта.

Итак, флирт как речевой жанр иллокутивно направлен, всегда подразумевает определенную цель и ожидание желаемого результата. В.В. Дементьев в

зависимости от цели, преследуемой флиртующими, выделяет следующий макроцели и микроинтенции, присущие флирту:

1. Макроцели:

- «флирт ради самого флирта» нацелен на получение удовольствия от самого общения, флиртовой «игры», не предусматривает дальнейшее развитие отношений;
- флирт словесный поединок, пикировка, обмен колкостями направлен на получение удовольствия от тонких уколов противника, демонстрацией своего превосходства;
- флирт прелюдия или повод для “настоящей” любовной игры.

2. Микроинтенции:

- сигнализирование собеседнику своей симпатии, реализуемое в косвенных комплиментах и выражениях;
- интенция понравиться объекту флирта зачастую реализуется в косвенной напускной грубости и нахальности;
- интенция сохранить свое лицо заключается в сведении на минимум возможности эмоциональных потерь при попытке вступить в коммуникативный акт;
- интенция сохранить лицо адресата отражена в нежелании обидеть собеседника своим примитивным флиртом [9, с. 406-413].

Таким образом, флирт представляет собой фатический, неконвенциональный, вторичный, не прямой речевой жанр, который включает в себя как планируемую, так и непланируемую коммуникацию, которая характеризуется наличием иллюкутивной силы, выраженной в макро- и микро-интенциях ее участников.

Так как флирт представляет собой акт межличностной коммуникации, для коммуникативного жанра «флирт» справедливо следующее замечание О.О. Селивановой: «в межличностной коммуникации переплетаются два вида общения: вербальное и невербальное, при этом слова составляют лишь незначительную часть коммуникации: 55 % информации мы получаем, анализируя пантомимику партнера по коммуникативному акту, 38% – тон голоса и лишь 7% – вербальный аспект речи» [16, с. 128].

Флирт представляет собой древний речевой жанр, используемый людьми в повседневном общении. Косвенный, не прямой, завуалированный характер

флирта делает его столь популярным в ситуациях общения, определенных различными интенциями коммуникантов: это может быть простое желание получить удовольствие от общения или же намерение установить более близкие отношения с адресатом. В зависимости от того, какими микро- и макроцелями руководствуются коммуниканты, ими осуществляется выбор определенных коммуникативных средств и стратегий осуществления собственных интенций.

Л И Т Е Р А Т У Р А

1. *Арутюнова Н.Д.* Человеческий фактор в языке. Коммуникация, модальность, дейксис. М., 1992.
2. *Бахтин М.М.* Проблема речевых жанров. Из архивных записей к работе «Проблема речевых жанров». Проблема текста // Собр. соч.: В 5 т. М., 1996. Т. 5.
3. *Берн Э.* Игры, в которые играют люди. Люди, которые играют в игры. М., 1988.
4. *Брокгауз Ф.* Иллюстрированный энциклопедический словарь. М., 2007.
5. *Винокур Т.Г.* Информативная и фатическая речь как обнаружение разных коммуникативных намерений говорящего и слушающего // Русский язык в его функционировании. Коммуникативно-прагматический аспект. М., 1993.
6. *Гольдин В.Е.* Обращение. Теоретические проблемы. М., 2009.
7. *Гольдин В.Е.* Проблемы жанроведения // Жанры речи. Саратов, 1999. №2.
8. *Дементьев В.В.* Непрямая коммуникация и ее жанры. М., 2006.
9. *Дементьев В.В.* Теория речевых жанров. М., 2010.
10. *Дементьев В.В.* Фатические и информативные коммуникативные замысла и коммуникативные интенции: проблемы коммуникативной компетенции и типология речевых жанров // Жанры речи. Саратов, 1997.
11. *Кон И.С.* Введение в сексологию. М., 1989.
12. *Крейдлин Г.Е.* Мужчины и женщины в невербальной коммуникации. М., 2005.
13. *Павленкова Ф.Ф.* Энциклопедический словарь. СПб., 1910.

14. *Попов Ю.В.* Скрытый смысл в структуре текста // Содержательные аспекты предложения и текста. Калинин, 1983.
15. *Поспелова А.Г.* Косвенные высказывания // Спорные вопросы английской грамматики. Л., 1988.
16. *Селиванова Е.А.* Основы теории речевой коммуникации. Черкассы, 2011.
17. *Ушаков Д.Н.* Толковый словарь русского языка. М., 2001.
18. *Фрейд З.* Психология бессознательного. СПб., 2012.
19. *Чудинова А.Н.* Словарь иностранных слов, вошедших в состав русского языка. СПб., 1984.
20. *Шмелева Т.В.* Повседневная речь как лингвистический объект // Русистика сегодня. Функционирование языка: лексика и грамматика. М.: 1992.
21. *Austin J.L.* How to Do Things with Words. Oxford: The Clarendon Press, 1962.
22. *Grice H.P.* Logic and Conversation. Syntax and Semantics. New York: Academic Press, 1975.
23. *Searle J.R.* Speech Acts. Cambridge: Cambridge University Press, 1969.

R E F E R E N C E S

1. *Arutyunova N. D.* The human factor in language. Communication, modality, deixis. М., 1992.
2. *Bakhtin M.M.* The problem of speech genres. From archival recordings to the work "The Problem of Speech Genres". Text Problem // Collected. Op .: In 5 vol. М., 1996. Vol. 5.
3. *Bern E.* Games that people play. People who play games. М., 1988.
4. *Brockhaus F.* Illustrated Encyclopedic Dictionary. М., 2007.
5. *Vinokur T.G.* Informative and fatal speech as a detection of different communicative intentions of a speaker and a listener // Russian language in its functioning. Communicative-pragmatic aspect. М., 1993.
6. *Goldin V.E.* Address. Theoretical problems. М., 2009.
7. *Goldin V.E.* Problems of genre // Genres of speech. Saratov, 1999. No. 2.
8. *Dementiev V.V.* Indirect communication and its genres. М., 2006.

9. *Dementiev V.V.* Theory of speech genres. M., 2010.
10. *Dementiev V.V.* Fatic and informative communicative intentions and communicative intentions: problems of communicative competence and typology of speech genres // *Speech genres*. Saratov, 1997.
11. *Kon I.S.* Introduction to sexology. M., 1989.
12. *Kreidlin G.E.* Men and women in non-verbal communication. M., 2005.
13. *Pavlenkova F.F.* Encyclopedic Dictionary. SPb., 1910.
14. *Popov Yu.V.* The hidden meaning in the structure of the text // *Content aspects of the sentence and text*. Kalinin, 1983.
15. *Pospelova A.G.* Indirect statements // *Controversial issues of English grammar*. L., 1988.
16. *Selivanova E.A.* Fundamentals of the theory of speech communication. Cherkasy, 2011.
17. *Ushakov D.N.* Explanatory dictionary of the Russian language. M., 2001.
18. *Freud Z.* Psychology of the unconscious. SPb., 2012.
19. *Chudinova A.N.* Dictionary of foreign words included in the Russian language. SPb., 1984.
20. *Shmeleva T.V.* Everyday speech as a linguistic object // *Russian Studies today. Functioning language: vocabulary and grammar*. M.: 1992.
21. *Austin J.L.* How to Do Things with Words. Oxford: The Clarendon Press, 1962.
22. *Grice H.P.* Logic and Conversation. Syntax and Semantics. New York: Academic Press, 1975.
23. *Searle J.R.* Speech Acts. Cambridge: Cambridge University Press, 1969.

26 ноября 2019 г.
